

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 622/2013

tal-25 ta' Ġunju 2013

**li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 li jimplementa l-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Kimberley Process fil-kummerċ internazzjonali ta' djamanti mhux maħduma**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 li jimplementa l-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Kimberley Process fil-kummerċ internazzjonali ta' djamanti mhux maħduma<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002 jelenka l-partecipanti fl-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Kimberley Process ("KP") u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom maħtura kif dovut.
- (2) Fit-23 ta' Mejju 2013, il-President tal-KP hareġ avviz li jikkonferma li, permezz ta' proċedura bil-miktub il-partecipanti tal-KP iddeċidew li jieqfu milli jibagħtu jew jirċievu kunsinni bil-baħar tad-djamanti mhux maħduma mir-Repubblika Ċentru-Afrikana sa meta tiġi provduta ċarezza dwar il-kapaċità tal-pajjiż li jiżgura l-konformità mal-istandards minimi tal-KP.

(3) L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.

(4) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-kumitat imsemmi fl-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002.

(5) Sabiex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh minnufih,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2368/2002 huwa sostitwit bit-test indikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament se jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Ġunju 2013.

Għall-Kummissjoni,  
F'isem il-President,  
Catherine ASHTON  
Vċi President

<sup>(1)</sup> ĠU L 358, 31.12.2002, p. 28.

## ANNEX

## "ANNEX II

**Il-lista tal-partecipanti fl-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Kimberley Process u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom, mahtura kif xieraq, kif hemm imnizzel fl-Artikoli 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 u 20**

## L-ANGOLA

Ministry of Geology and Mines  
Rua Hochi Min  
C.P # 1260  
Luanda  
Angola

## Informazzjoni ġenerali:

Kimberley Process Office  
Minerals and Metals Sector (MMS)  
Natural Resources Kanada (NRCan)  
580 Booth Street, 9th floor  
Ottawa, Ontario  
Kanada K1 A 0E4

## L-ARMENJA

Department of Gemstones and Jewellery  
Ministry of Trade and Economic Development  
M. Mkrtchyan 5  
Yerevan  
Armenia

## IL-KAMERUN

National Permanent Secretariat for the Kimberley Process  
Ministry of Mines, Industry and Technological Development  
Intek Building  
Navik Street  
P.O. Box 8390  
Yaoundé  
Cameroon

## L-AWSTRALJA

Department of Foreign Affairs and Trade  
Trade Development Division  
R.G. Casey Building  
John McEwen Crescent  
Barton ACT 0221  
Awstralja

## IĊ-ĊINA, ir-Repubblika Popolari ta'

Department of Inspection and Quarantine Clearance  
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ)  
9 Madiandonglu  
Haidian District, Beijing 100088  
People's Republic of China

## IL-BANGLADEXX

Export Promotion Bureau  
TCB Bhaban  
1, Karwan Bazaar  
Dhaka  
Bangladesh

## HONG KONG, Reġjun Amministrattiv Speċjali tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina

Department of Trade and Industry  
Hong Kong Special Administrative Region  
Peoples Republic of China  
Room 703, Trade and Industry Tower  
700 Nathan Road  
Kowloon  
Hong Kong  
China

## IL-BJELORUSSJA

Ministry of Finance  
Department for Precious Metals and Precious Stones  
Sovetskaja Str., 7  
220010 Minsk  
Republic of Belarus

## IL-KONGO, Ir-Repubblika Demokratika ta'

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)  
17th floor, BCDC Tower  
30th June Avenue  
Kinshasa  
Democratic Republic of Congo

## IL-BRAŽIL

Ministry of Mines and Energy  
Esplanada dos Ministérios - Bloco "U" - 4 º andar  
70065 - 900 Brasilia - DF  
Brazil

## IL-KONGO, Ir-Repubblika ta'

Bureau d'expertise, d'évaluation et de certification (BEEC)  
Ministère des Mines, des Industries Minières et de la Géologie  
BP 2474  
Brazzaville  
Republic of Congo

## IL-KANADA

## Internazzjonali:

Department of Foreign Affairs and International Trade  
Peace Building and Human Security Division  
Lester B Pearson Tower B - Room: B4-120  
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1 A 0G2  
Kanada

## L-UNJONI EWROPEA

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments  
Office EEAS 02/309  
1049 Bruxelles/Brussel  
Belgique/België

## IL-GANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)  
Diamond House,  
Kinbu Road,  
P.O. Box M. 108  
Accra  
Ghana

## IL-GINEA

Ministry of Mines and Geology  
BP 2696  
Conakry  
Guinea

## IL-GUJANA

Geology and Mines Commission  
P O Box 1028  
Upper Brickdam  
Stabroek  
Georgetown  
Guyana

## L-INDJA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council  
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A  
Mumbai 400 004  
India

## L-INDONEŻJA

Directorate-General of Foreign Trade  
Ministry of Trade  
JI M.I. Ridwan Rais No. 5  
Blok I lantai 4  
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110  
Jakarta  
Indonesia

## L-IŻRAEL

Ministry of Industry, Trade and Labor  
Office of the Diamond Controller  
3 Jabotinsky Road  
Ramat Gan 52520  
Israel

## IL-ĠAPPUN

United Nations Policy Division  
Foreign Policy Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
100-8919 Tokyo, Japan  
Japan

## IL-KOREA, Ir-Repubblika ta'

Export Control Policy Division  
Ministry of Knowledge Economy  
Government Complex  
Jungang-dong 1, Gwacheon-si  
Gyeonggi-do 427-723  
Seoul  
Korea

## IL-LAOS, Ir-Repubblika Demokratika tal-Popolari ta'

Department of Import and Export  
Ministry of Industry and Commerce  
Vientiane  
Laos

## IL-LIBANU

Ministry of Economy and Trade  
Lazariah Building  
Down Town  
Beirut  
Lebanon

## IL-LESOTO

Department of Mines and Geology  
P.O. Box 750  
Maseru 100  
Lesotho

## IL-LIBERJA

Government Diamond Office  
Ministry of Lands, Mines and Energy  
Capitol Hill  
P.O. Box 10-9024  
1000 Monrovia 10  
Liberia

## IL-MALASJA

Ministry of International Trade and Industry  
Trade Cooperation and Industry Coordination Section  
Blok 10  
Komplek Kerajaan Jalan Duta  
50622 Kuala Lumpur  
Malaysia

## IL-MESSIKU

Secretaría de Economía  
Dirección General de Política Comercial  
Alfonso Reyes No. 30, Colonia Hipodromo Condesa, Piso 16.  
Delegación Cuactemoc, Código Postal: 06140 México, D.F.  
Mexico

## IL-MAWRIZJU

Import Division  
Ministry of Industry, Small & Medium Enterprises, Commerce &  
Cooperatives  
4th Floor, Anglo Mauritius Building  
Intendance Street  
Port Louis  
Mauritius

## IN-NAMIBJA

Diamond Commission  
Ministry of Mines and Energy  
Private Bag 13297  
Windhoek  
Namibia

## IN-NEW ZEALAND

Awtorità tal-Hruġ taċ-Ċertifikati:  
Middle East and Africa Division  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Private Bag 18 901  
Wellington  
New Zealand

## Awtorità tal-Importazzjoni u l-Esportazzjoni:

New Zealand Customs Service  
PO Box 2218  
Wellington  
New Zealand

## IN-NORVEĠJA

Section for Public International Law  
 Department for Legal Affairs  
 Royal Ministry of Foreign Affairs  
 P.O. Box 8114  
 0032 Oslo  
 Norway

## IL-FEDERAZZJONI RUSSA

Gokhran of Russia  
 14, 1812 Goda St.  
 121170 Moscow  
 Russia

## SJERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources  
 Gold and Diamond Office (GDO)  
 Youyi Building  
 Brookfields  
 Freetown  
 Sierra Leone

## SINGAPOR

Ministry of Trade and Industry  
 100 High Street  
 #0901, The Treasury,  
 Singapore 179434

## L-AFRIKA T'ISFEL

South African Diamond and Precious Metals Regulator  
 SA Diamond Centre  
 240 Commissioner Street  
 Johannesburg 2000  
 South Africa

## IS-SRI LANKA

National Gem and Jewellery Authority  
 25, Galleface Terrace  
 Colombo 03  
 Sri Lanka

## IS-SWAŻILAND

Office for the Commissioner of Mines  
 Ministry of Natural Resources and Energy  
 Mining department  
 Lilunga House (3rd floor, Wing B)  
 Somhlolo Road  
 PO Box 9  
 Mbabane H100  
 Swaziland

## L-ISVIZZERA

State Secretariat for Economic Affairs (SECO)  
 Sanctions Unit  
 Holzikofenweg 36  
 CH-3003 Berne/Switzerland

## IT-TAJWAN, PENGU, KINMEN U MATSU, TERRITORJU DOGANALI SEPARAT

Export/Import Administration Division  
 Bureau of Foreign Trade  
 Ministry of Economic Affairs  
 1, Hu Kou Street  
 Taipei, 100  
 Taiwan

## IT-TANZANIJA

Commission for Minerals  
 Ministry of Energy and Minerals  
 PO Box 2000  
 Dar es Salaam  
 Tanzania

## IT-TAJLANDJA

Department of Foreign Trade  
 Ministry of Commerce  
 44/100 Nonthaburi 1 Road  
 Muang District, Nonthaburi 11000  
 Thailand

## IT-TOGO

Ministry of Mine, Energy and Water  
 Head Office of Mines and Geology  
 B.P. 356  
 216, Avenue Sarakawa  
 Lomé  
 Togo

## IT-TURKIJA

Foreign Exchange Department  
 Undersecretariat of Treasury  
 T.C. Başbakanlık Hazine  
 Müsteşarlığı İnönü Bulvarı No:36  
 06510 Emek - Ankara  
 Turkey

## Awtorità tal-Importazzjoni u l-Esportazzjoni:

Istanbul Gold Exchange  
 Rıhtım Cad. No:81  
 34425 Karaköy – İstanbul  
 Turkey

## L-UKRAINA

Ministry of Finance  
 State Gemological Center  
 Degtyarivska St. 38-44  
 Kiev 04119  
 Ukraine

## L-EMIRATI GHARAB MAGHQUDA

U.A.E Kimberley Process Office  
 Dubai Multi Commodities Center  
 Dubai Airport Free Zone  
 Emirates Security Building  
 Block B, 2nd Floor, Office # 20  
 Dubai  
 United Arab Emirates

## L-ISTATI UNITI TAL-AMERIKA

United States Kimberley Process Authority  
 11 West 47 Street 11th floor  
 New York, NY 10036  
 United States of America

U.S. Department of State  
 Room 4843 EB/ESC  
 2201 C Street, NW  
 Washington D.C. 20520  
 United States of America

## IL-VJETNAM

Ministry of Industry and Trade  
Import Export Management Department  
54 Hai Ba Trung  
Hanoi  
Vietnam

## IŻ-ŻIMBABWE

Principal Minerals Development Office  
Ministry of Mines and Mining Development  
Private Bag 7709, Causeway  
Harare  
Zimbabwe

---